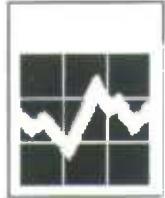


C3



Catalogue no. 55-002-XPB

N° 55-002-XPB au catalogue

## Natural Gas Transportation and Distribution

July 1999

## Transport et distribution du gaz naturel

STATISTICS CANADA STATISTIQUES CANADA

Juillet 1999

NOV 8 1999

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canadä

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Energy Section, Manufacturing, Construction & Energy Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9823) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montreal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

**Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialling area of any of the Regional Reference Centres.**

National enquiries line                   **1 800 263-1136**

National telecommunications  
device for the hearing  
impaired                                  **1 800 363-7629**

Order-only line (Canada  
and United States)                   **1 800 267-6677**

## Ordering/Subscription Information

All prices exclude sales tax

Catalogue no. 55-002-XPB is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$17.00 per issue and \$165.00 for one year subscription, and outside Canada for US \$17.00 per issue and US \$165.00 for one year subscription.

Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by telephone, at (613) 951-7277 or 1 800 700-1033; by fax ai (613) 951-1584 or 1 877 287-4369; or by Internet, [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

## Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinguée et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section de l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-9823) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax	(902) 426-5331	Regina	(306) 780-5405
Montréal	(514) 283-5725	Edmonton	(780) 495-3027
Ottawa	(613) 951-8116	Calgary	(403) 292-6717
Toronto	(416) 973-6586	Vancouver	(604) 666-3691
Winnipeg	(204) 983-4020		

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements   **1 800 263-1136**

Service national d'appareils de  
télécommunications pour les  
malentendants                           **1 800 363-7629**

Numéro pour commander seulement  
(Canada et États-Unis)               **1 800 267-6677**

## Renseignements sur les commandes/abonnements

### Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Le produit n° 55-002-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 17.00\$ et un abonnement d'un an coûte 165.00\$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 17.00\$ US et un abonnement d'un an coûte 165.00\$ US.

Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou 1 877 287-4369; ou par l'Internet, en vous rendant à [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada

Manufacturing, Construction &  
Energy Division  
Energy Section

## Natural Gas Transportation and Distribution

NAICS 4862  
and 2212

July 1999

Statistique Canada

Division de la fabrication, de la construction et  
de l'énergie  
Section de l'énergie

## Transport et distribution du gaz naturel

SCIAN 4862  
et 2212

Juillet 1999

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1999

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission  
from License Services, Marketing Division,  
Statistics Canada, Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

November 1999

Catalogue 55-002-XPB, Vol. 41, No. 7

Frequency: Monthly

ISSN 1488-4755

Ottawa

### Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to  
a long-standing co-operation between Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued co-operation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'industrie, 1999

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique, mécanique,  
photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner  
dans un système de recouvrement sans l'autorisation  
écrite préalable des Services de concession des droits  
de licence, Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6

Novembre 1999

Catalogue 55-002-XPB, vol. 41, no. 7

Périodicité: Mensuelle

ISSN 1488-4755

Ottawa

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur  
un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la  
population, les entreprises, les administrations  
canadiennes et les autres organismes. Sans cette  
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible  
de produire des statistiques précises et actuelles.

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## ABBREVIATIONS

NAICS: North American Industry Classification System

### Note

Gas in cubic metres is measured at 15° C and 101.325 kilopascals.

## Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- **Peter Lys**, Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- **Mel Jones**, Assistant Director, Manufacturing, Construction & Energy Division
- **Ron Rasia**, Chief, Energy Section
- **Gary Smalldridge**, Unit Head, Energy Section.  
Mr. Smalldridge may be reached at (613) 951-3567.

and

- **Tom Lewis**, Statistical Officer, Energy Section.  
Mr. Lewis may be reached at (613) 951-3596.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. Nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## ABRÉVIATIONS

SCIAN: Système de classification des industries de l'Amérique du Nord

### Nota

Le gaz est mesuré en mètres cubes à une pression absolue de 101.325 kilopascals et à 15° C.

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Peter Lys**, directeur, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie
- **Mel Jones**, directeur-adjoint, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie.
- **Ron Rasia**, chef, Section de l'énergie
- **Gary Smalldridge**, chef unité, Section de l'énergie.  
On peut rejoindre M. Smalldridge au numéro (613) 951-3567.

et

- **Tom Lewis**, agent de statistique, Section de l'énergie.  
On peut rejoindre M. Lewis au numéro (613) 951-3596.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



**TABLE OF CONTENTS**

	Page
<b>Selected Publications</b>	4
<b>Highlights</b>	5
<b>Table</b>	<b>Tableau</b>
1. Receipts and Disposition of Natural Gas Utilities, by Month	1. Arrivages et utilisation du gaz naturel, par mois
Canada	Canada
New Brunswick	Nouveau-Brunswick
Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Manitoba	Manitoba
Saskatchewan	Saskatchewan
Alberta	Alberta
British Columbia	Colombie-Britannique
2. Receipts and Disposition of Natural Gas, by Source	2. Arrivages et utilisation du gaz naturel, par région d'origine
3. Sales, Exports and Imports of Natural Gas, in Terajoules	3. Ventes, exportations et importations du gaz naturel, en térajoules
4. Exports to and Imports from the United States	4. Commerce d'exportations et d'importations avec les États-Unis
<b>Data Quality and Methodology</b>	<b>25</b>
<b>Definitions</b>	<b>26</b>

**TABLE DES MATIÈRES**

**Selected Publications from  
Statistics Canada on Energy**

**Sélection de publications de  
Statistique Canada sur l'énergie**

<b>Catalogue No. N° au catalogue</b>	
<b>Monthly Publications</b>	<b>Publications mensuelles</b>
Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas (formerly Crude Petroleum and Natural Gas Production)	26-006-XPB Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (autrefois Production de pétrole brut et gaz naturel)
Coal and Coke Statistics	45-002-XPB Statistiques du charbon et du coke
Refined Petroleum Products	45-004-XPB Produits pétroliers raffinés
Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (formerly Oil Pipeline Transport)	55-001-XIB Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (autrefois Transport du pétrole par pipelines)
Electric Power Statistics	57-001-XPB Statistiques de l'énergie électrique
Energy Statistics Handbook Paper version - bilingual Electronic version - English Electronic version - French	57-601-XPB Guide statistique de l'énergie Version en papier - bilingue 57-601-XDE Version électronique - anglaise 57-601-XDF Version électronique - française
<b>Quarterly Publication</b>	<b>Publication trimestrielle</b>
Quarterly Report on Energy Supply-Demand in Canada	57-003-XPB Bulletin trimestriel – disponibilité et écoulement au Canada
<b>Annual Publications</b>	<b>Publications annuelles</b>
Coal Mining (formerly Coal Mines)	26-206-XPB Extraction de charbon (autrefois Mines de charbon)
Oil and Gas Extraction (formerly Crude Petroleum and Natural Gas Industry)	26-213-XPB Extraction de pétrole et de gaz (autrefois L'industrie du pétrole brut et du gaz naturel)
Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (formerly Oil Pipeline Transport)	55-201-XPB Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (autrefois Transport du pétrole par pipelines)
Electric Power Generation, Transmission and Distribution (formerly Electric Power Annual Statistics)	57-202-XPB Production, transport et distribution d'électricité (autrefois Statistiques annuelles de l'énergie électrique)
Electric Power Capability and Load	57-204-XPB Puissance maximale de l'énergie électrique et charge des réseaux
Natural Gas Transportation and Distribution (formerly Gas Utilities)	57-205-XPB Transport et distribution du gaz naturel (autrefois Services de gaz)
Electric Power Generating Stations	57-206-XPB Centrales d'énergie électrique

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584 or internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For toll free in Canada and United States only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584 ou par Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Pour appeler sans frais, au Canada et aux États-Unis, composer le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation écrite pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

## Highlights

### July 1999

Natural gas sales totalled 3 421 million cubic metres in July, down 1.1% from July 1998. Sales to the commercial sector increased 8.4%, while residential (-0.8%) and industrial sector (including direct sales) (-2.1%) sales declined.

On the basis of rate structure information, sales in July 1999 were broken down as follows, with the percentage changes from July 1998 in brackets: residential sales, 383 601 thousand cubic metres (-0.8%); commercial sales, 295 466 thousand cubic metres (+8.4%) and industrial sales (including direct sales), 2 742 046 thousand cubic metres (-2.1%).

During the month, exports of natural gas amounted to 7 890 083 thousand cubic metres a 3.4% increase over the levels recorded in July 1998.

Year-to-date sales to the end of July were up 4.2% over the same period in 1998. Sales to the residential (+4.2%) and commercial (+10.4%) sectors increased largely due to the unseasonably cold weather in the first half of 1999. Sales to the industrial sector (including direct sales) continued to maintain strong growth, posting a 4.2% increase over the same period last year.

On the basis of rate structure information, year-to-date sales were broken down as follows, with the percentage changes over July 1998 in brackets: residential sales, 9 395 112 thousand cubic metres (+4.2%); commercial sales, 6 610 743 thousand cubic metres (+10.4%) and industrial sales (including direct sales), 24 472 845 thousand cubic metres (+4.2%).

Year-to-date sales for 1999 indicate exports of natural gas amounted to 54 120 765 thousand cubic metres, a 5.0% increase over the corresponding period in 1998.

## Faits saillants

### Juillet 1999

Les ventes de gaz naturel ont totalisé 3 421 millions de mètres cubes en juillet, en baisse de 1,1% par rapport à juillet 1998. Les ventes destinées au secteur commercial ont augmenté 8,4%. Quant aux ventes du secteur résidentiel et industriel (y compris les ventes directes), elles ont chuté de 0,8% et 2,1% respectivement.

Basé sur la structure tarifaire, les ventes se répartissent comme suit: les ventes résidentielles, 383 601 milliers de mètres cubes (-0,8%); les ventes commerciales, 295 466 milliers de mètres cubes (+8,4%) et les ventes industrielles (y compris les ventes directes) 2 742 046 milliers de mètres cubes (-2,1%).

En juillet 1999, les exportations de gaz naturel ont atteint 7 890 083 milliers de mètres cubes, une hausse de 3,4% par rapport au niveau enregistré en juillet 1998.

Les ventes cumulatives de 1999 sont en hausse de 4,2% comparativement à la même période en 1998. Un temps plus froid pour la première moitié de 1999 a alimenté la hausse des ventes résidentielles (+4,2%) et commerciales (+10,4%). Les ventes au secteur industriel (y compris les ventes directes) maintiennent toujours une forte croissance, enregistrant une augmentation de 4,2% par rapport à la même période en 1998.

Basé sur la structure tarifaire, les ventes cumulatives se répartissent comme suit: les ventes résidentielles, 9 395 112 milliers de mètres cubes (+4,2%); les ventes commerciales, 6 610 743 milliers de mètres cubes (+10,4%) et les ventes industrielles (y compris les ventes directes) 24 472 845 milliers de mètres cubes (+4,2%).

Sur la base cumulative de 1999, les exportations de gaz naturel ont atteint 54 120 765 milliers de mètres cubes, une hausse de 5,0% par rapport au niveau enregistré au cours de la même période de 1998.



TABLEAU 1. Arrivages et utilisation du gaz naturel par mois, 1998 et 1999, Canada

August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Jan. to Jul. Jan. à Juil.					
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes										
<b>Arrivages :</b>										
13 078 136	12 855 217	13 614 090	13 473 656	14 342 334	94 265 544	1999	Total de Gaz Marchand			1
-	-	-	-	-	93 019 115	1998	Importations			3
1 115	20 729	27 320	54 631	85 426	378 758	1999	Autres Arrivages			5
-	-	-	-	-	602 628	1998	-			
-	-	-	-	-	-	1999	Variation des Stocks			7
-1 203 946	-1 127 850	-782 146	135 612	1 371 611	3 491 249	1999	Transferts Interprovinciaux			9
-	-	-	-	-	45 615	1998	-			
-	-	-	-	-	...	1999	Total Disponible			11
11 875 305	11 748 096	12 859 264	13 663 899	15 799 371	93 667 358	1998	Utilisation :			
<b>Ventes :</b>										
-	-	-	-	-	9 395 112	1999	Résidentiel			13
356 577	419 574	860 676	1 458 539	1 990 072	9 020 192	1998	Commercial			15
278 181	324 990	651 766	1 085 770	1 373 318	5 987 365	1998	Industriel			17
1 753 093	1 731 400	1 841 247	1 758 086	1 878 649	12 706 332	1998	Ventes Directes			19
1 246 198	1 239 922	1 338 784	1 926 164	1 974 176	10 779 280	1998	Demande Provinciale			21
3 634 049	3 715 886	4 692 473	6 228 559	7 216 215	38 493 169	1998	Exportations			23
7 877 017	7 467 484	7 557 282	7 039 818	7 677 678	51 543 899	1998	-21 003	Fluctuation dans les Réseaux		25
-11 692	11 138	69 513	-50 281	83 396	-27 007	1998	3 795 862	Gaz Consommé dans les Réseaux		27
533 594	506 257	528 032	337 127	551 617	3 934 229	1998	-238 773	Fuites et Autres Pertes		29
-157 663	47 331	11 964	108 676	270 465	-276 932	1998	98 135 551	Utilisation Totale		31
11 875 305	11 748 096	12 859 264	13 663 899	15 799 371	93 667 358	1998	2,136,185	Revenu - Résidentiel '000 \$		33
104,292	110,448	188,402	302,470	419,446	1,878,159	1998	1,235,830	Revenu - Commercial '000 \$		35
50,951	61,178	112,001	183,917	247,789	1,038,421	1998	1,280,622	Revenu - Industriel '000 \$		37
157,432	155,792	173,134	170,323	186,913	1,217,843	1998	29 004 936	Clients - Résidentiel #		39
4 157 774	4 159 209	4 268 521	4 199 900	4 201 671	28 924 998	1998	3 216 657	Clients - Commercial #		41
435 019	459 030	488 084	465 419	465 396	3 083 797	1998	99 809	Clients - Industriel #		43
14 081	14 144	15 171	14 287	14 323	99 961	1998	...	Degrés-Jours		45
...	...	...	...	...	...	1999	...	1998		

**TABLE 1. Receipts and Disposition of Natural Gas Utilities by Month, 1998 and 1999, New Brunswick**

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes							
<b>Receipts :</b>							
1 Total Marketable Gas	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
3 Imports	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
5 Other Receipts	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
7 Storage Changes	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
9 Inter Provincial Transfers	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
11 Total Supply	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
<b>Disposition :</b>							
<b>Sales :</b>							
13 Residential	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
15 Commercial	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
17 Industrial	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
19 Direct Sales	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
21 Provincial Requirements	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
23 Exports	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
25 Line Pack Fluctuation	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
27 Gas Used In System	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
29 Line Losses and Unaccounted	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
31 Total Disposition	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
33 Revenue - Residential '000 \$	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
35 Revenue - Commercial '000 \$	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
37 Revenue - Industrial '000 \$	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
39 Customers - Residential #	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
41 Customers - Commercial #	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
43 Customers - Industrial #	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
45 Degree Days	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 1. Arrivages et utilisation du gaz naturel par mois, 1998 et 1999, Nouveau-Brunswick

August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Jan. to Jul. Jan. à Juil.
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes					
<b>Arrivages :</b>					
-	-	-	-	-	- 1999 Total de Gaz Marchand 1
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Importations 3
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Autres Arrivages 5
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Variation des Stocks 7
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Transferts Interprovinciaux 9
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Total Disponible 11
-	-	-	-	-	- 1998
<b>Utilisation :</b>					
<b>Ventes :</b>					
-	-	-	-	-	- 1999 Résidentiel 13
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Commercial 15
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Industriel 17
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Ventes Directes 19
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Demande Provinciale 21
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Exportations 23
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Fluctuation dans les Réseaux 25
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Gaz Consommé dans les Réseaux 27
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Fuites et Autres Pertes 29
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Utilisation Totale 31
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Revenu - Résidentiel '000 \$ 33
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Revenu - Commercial '000 \$ 35
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Revenu - Industriel '000 \$ 37
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Clients - Résidentiel # 39
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Clients - Commercial # 41
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Clients - Industriel # 43
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Degrés-Jours 45
-	-	-	-	-	- 1998

TABLE 1. Receipts and Disposition of Natural Gas Utilities by Month, 1998 and 1999, Quebec

	January Janvier	February Février	March Mars	April Avril	May Mai	June Juin	July Juillet
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes							
<b>Receipts :</b>							
1 Total Marketable Gas	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
3 Imports	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
5 Other Receipts	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
7 Storage Changes	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
9 Inter Provincial Transfers	1999	891 721	764 390	775 473	621 312	512 725	431 362
	1998	818 313	706 770	781 563	640 675	491 486	441 189
11 Total Supply	1999	891 721	764 390	775 473	621 312	512 725	431 362
	1998	818 313	706 770	781 563	640 675	491 486	441 189
<b>Disposition :</b>							
<b>Sales :</b>							
13 Residential	1999	131 461	111 237	99 122	76 726	35 222	19 284
	1998	125 449	106 910	88 998	70 910	35 410	19 689
15 Commercial	1999	311 761	253 921	247 865	162 950	100 793	47 479
	1998	280 201	231 477	225 735	150 800	84 616	59 855
17 Industrial	1999	365 032	313 755	339 338	300 679	280 817	256 901
	1998	327 249	281 788	363 657	329 562	284 382	279 295
19 Direct Sales	1999	11 318	6 102	7 313	5 529	5 776	5 655
	1998	11 807	10 091	10 410	6 161	8 270	8 172
21 Provincial Requirements	1999	819 572	685 015	693 638	545 884	422 608	329 319
	1998	744 706	630 266	688 800	557 433	412 678	367 011
23 Exports	1999	70 384	78 119	79 724	74 559	89 893	101 816
	1998	71 573	75 866	91 169	82 854	78 783	74 062
25 Line Pack Fluctuation	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
27 Gas Used In System	1999	1 765	1 256	2 111	869	224	227
	1998	2 034	638	1 594	388	25	116
29 Line Losses and Unaccounted	1999	-	-	-	-	-	-
	1998	-	-	-	-	-	-
31 Total Disposition	1999	891 721	764 390	775 473	621 312	512 725	431 362
	1998	818 313	706 770	781 563	640 675	491 486	441 189
33 Revenue - Residential '000 \$	1999	40,270	34,416	30,684	25,116	12,957	7,789
	1998	35,272	30,914	26,387	21,821	12,057	7,560
35 Revenue - Commercial '000 \$	1999	76,486	61,990	59,825	42,598	25,630	13,822
	1998	63,563	54,225	52,249	37,510	21,458	14,553
37 Revenue - Industrial '000 \$	1999	55,261	47,174	50,241	46,581	43,919	39,357
	1998	43,782	39,879	51,614	47,162	42,137	40,333
39 Customers - Residential #	1999	130 729	130 724	130 662	130 399	130 159	129 979
	1998	130 104	130 132	130 035	129 692	129 473	129 489
41 Customers - Commercial #	1999	42 766	42 849	42 831	42 672	42 467	42 329
	1998	41 403	41 428	41 347	41 185	40 980	40 880
43 Customers - Industrial #	1999	2 021	2 017	2 001	2 110	2 113	2 000
	1998	1 997	2 002	2 001	1 991	1 982	1 982
45 Degree Days	1999	844	647	597	332	78	13
	1998	786	611	582	320	73	37

TABLEAU 1. Arrivages et utilisation du gaz naturel par mois, 1998 et 1999, Québec

August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Jan. to Jul. Jan. à Jul.	
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes						
						<b>Arrivages :</b>
-	-	-	-	-	-	- 1999 Total de Gaz Marchand 1
-	-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	-	- 1999 Importations 3
-	-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	-	- 1999 Autres Arrivages 5
-	-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	-	- 1999 Variation des Stocks 7
-	-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	-	4 439 805 1999 Transferts Interprovinciaux 9
432 923	436 771	513 415	576 678	659 428	4 307 160 1998	
-	-	-	-	-	4 439 805 1999	Total Disponible 11
432 923	436 771	513 415	576 678	659 428	4 307 160 1998	
<b>Utilisation :</b>						
<b>Ventes :</b>						
-	-	-	-	-	486 977 1999	Résidentiel 13
12 893	13 156	24 943	50 931	71 352	462 351 1998	
-	-	-	-	-	1 177 208 1999	Commercial 15
49 118	55 072	83 404	141 915	184 058	1 085 081 1998	
-	-	-	-	-	2 117 413 1999	Industriel 17
286 257	290 431	324 705	323 193	328 730	2 142 455 1998	
-	-	-	-	-	48 483 1999	Ventes Directes 19
8 529	8 328	9 318	6 435	9 244	60 025 1998	
-	-	-	-	-	3 830 081 1999	Demande Provinciale 21
356 797	366 987	442 370	522 474	593 384	3 749 912 1998	
-	-	-	-	-	601 632 1999	Exportations 23
76 126	69 495	70 197	53 307	64 542	552 416 1998	
-	-	-	-	-	- 1999 Fluctuation dans les Réseaux 25	
-	-	-	-	-	- 1998	
-	-	-	-	-	8 092 1999	Gaz Consommé dans les Réseaux 27
-	289	848	897	1 502	4 832 1998	
-	-	-	-	-	- 1999 Fuites et Autres Pertes 29	
-	-	-	-	-	- 1998	
-	-	-	-	-	4 439 805 1999	Utilisation Totale 31
432 923	436 771	513 415	576 678	659 428	4 307 160 1998	
-	-	-	-	-	157,199 1999	Revenu - Résidentiel '000 \$ 33
5,393	5,408	9,193	17,005	22,948	140,083 1998	
-	-	-	-	-	294,110 1999	Revenu - Commercial '000 \$ 35
11,987	13,114	19,893	35,287	44,829	256,514 1998	
-	-	-	-	-	324,116 1999	Revenu - Industriel '000 \$ 37
42,853	41,854	48,492	50,348	50,706	306,214 1998	
-	-	-	-	-	912 633 1999	Clients - Résidentiel # 39
129 159	129 388	129 916	130 281	130 681	908 273 1998	
-	-	-	-	-	298 144 1999	Clients - Commercial # 41
40 832	40 958	41 419	41 967	42 429	288 022 1998	
-	-	-	-	-	14 254 1999	Clients - Industriel # 43
1 958	1 957	1 984	1 995	2 006	13 922 1998	
-	-	-	-	-	2 513 1999	Degrés-Jours 45
7	69	255	434	610	2 412 1998	



TABLEAU 1. Arrivages et utilisation du gaz naturel par mois, 1998 et 1999, Ontario

August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Jan. to Jul. Jan. à Juil.				
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes									
<b>Arrivages :</b>									
23 152	22 727	23 894	25 269	26 626	171 975	1999	Total de Gaz Marchand	1	
-	-	-	-	-	153 671	1998	Importations	3	
1 115	20 729	26 082	54 631	85 022	376 409	1999	Autres Arrivages	5	
-	-	-	-	-	-	1998	Variation des Stocks	7	
-672 909	-488 200	-461 776	-183 772	582 052	-544 692	1998	Transferts Interprovinciaux	9	
3 741 839	3 615 222	3 829 465	4 058 238	3 954 578	26 507 075	1998	Total Disponible	11	
3 093 197	3 170 478	3 417 665	3 954 366	4 648 278	26 712 859	1998	Utilisation :		
							Ventes :		
-	-	-	-	-	4 152 689	1999	Résidentiel	13	
160 461	165 793	344 996	552 629	748 410	4 222 630	1998	Commercial	15	
94 581	97 174	222 170	363 688	402 938	1 958 557	1998	Industriel	17	
158 559	160 376	222 271	199 260	206 322	1 676 469	1998	Ventes Directes	19	
745 218	762 155	794 943	1 103 511	1 243 005	6 879 765	1998	Demande Provinciale	21	
1 158 819	1 185 498	1 584 380	2 219 088	2 600 675	14 737 421	1998	Exportations	23	
1 878 817	1 807 751	1 803 139	1 658 755	1 835 813	11 244 721	1998	-4 938	1999	Fluctuation dans les Réseaux
- 164	845	5 605	2 219	2 893	-2 765	1998	1 281 255	1999	Gaz Consommé dans les Réseaux
182 004	167 446	173 235	7 861	175 031	1 374 649	1998	-184 674	1999	Fuites et Autres Pertes
-126 279	8 938	-148 694	66 443	33 866	-653 837	1998	29 699 801	1999	Utilisation Totale
3 093 197	3 170 478	3 417 665	3 954 366	4 648 278	26 700 189	1998	1,024,102	1999	Revenu - Résidentiel '000 \$
50,552	49,929	83,979	130,003	180,989	986,386	1998	408,700	1999	Revenu - Commercial '000 \$
16,864	20,645	39,988	59,401	77,390	364,108	1998	215,786	1999	Revenu - Industriel '000 \$
22,716	25,017	33,856	30,663	34,205	233,816	1998	13 836 654	1999	Clients - Résidentiel #
2 035 066	2 029 085	2 130 482	2 056 762	2 048 325	14 105 370	1998	1 392 315	1999	Clients - Commercial #
176 157	198 975	228 555	203 599	202 899	1 269 951	1998	76 196	1999	Clients - Industriel #
10 840	11 077	11 895	11 000	11 025	77 311	1998	2 267	1999	Degrés-Jours
3	40	223	393	535	2 027	1998			



TABLEAU 1. Arrivages et utilisation du gaz naturel par mois, 1998 et 1999, Manitoba

August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Jan. to Jul. Jan. à Juil.
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes					
<b>Arrivages :</b>					
-	-	-	-	-	- 1999 Total de Gaz Marchand 1
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Importations 3
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Autres Arrivages 5
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	- 1999 Variation des Stocks 7
-	-	-	-	-	- 1998
-	-	-	-	-	9 312 599 1999 Transferts Interprovinciaux 9
1 428 374	1 187 339	1 360 929	1 283 703	1 497 181	9 431 626 1998
-	-	-	-	-	9 312 599 1999 Total Disponible 11
1 428 374	1 187 339	1 360 929	1 283 703	1 497 181	9 431 626 1998
<b>Utilisation :</b>					
<b>Ventes :</b>					
-	-	-	-	-	383 488 1999 Résidentiel 13
12 793	16 806	37 302	73 914	110 622	358 646 1998
-	-	-	-	-	419 419 1999 Commercial 15
13 385	18 517	40 851	78 740	117 356	411 552 1998
-	-	-	-	-	114 695 1999 Industriel 17
9 861	13 116	16 047	17 977	19 522	98 913 1998
-	-	-	-	-	282 440 1999 Ventes Directes 19
24 737	23 843	20 803	39 894	45 285	176 147 1998
-	-	-	-	-	1 200 042 1999 Demande Provinciale 21
60 776	72 282	115 003	210 525	292 785	1 045 258 1998
-	-	-	-	-	7 850 949 1999 Exportations 23
1 333 636	1 091 741	1 186 894	1 068 071	1 160 465	8 101 415 1998
-	-	-	-	-	-2 328 1999 Fluctuation dans les Réseaux 25
- 123	635	4 204	1 664	2 170	-1 340 1998
-	-	-	-	-	312 381 1999 Gaz Consommé dans les Réseaux 27
43 012	39 184	45 339	-	45 754	319 155 1998
-	-	-	-	-	-48 445 1999 Fuites et Autres Pertes 29
-8 927	-16 503	9 489	3 443	-3 993	-32 862 1998
-	-	-	-	-	9 312 599 1999 Utilisation Totale 31
1 428 374	1 187 339	1 360 929	1 283 703	1 497 181	9 431 626 1998
-	-	-	-	-	105,701 1999 Revenu - Résidentiel '000 \$ 33
5,229	5,948	10,517	19,423	26,939	91,196 1998
-	-	-	-	-	81,802 1999 Revenu - Commercial '000 \$ 35
2,163	3,883	7,536	14,472	20,731	72,461 1998
-	-	-	-	-	16,117 1999 Revenu - Industriel '000 \$ 37
1,389	1,699	2,014	2,272	2,465	14,341 1998
-	-	-	-	-	1 557 574 1999 Clients - Résidentiel # 39
220 668	221 052	221 344	221 768	222 110	1 537 752 1998
-	-	-	-	-	166 751 1999 Clients - Commercial # 41
23 228	23 289	23 328	23 395	23 454	162 426 1998
-	-	-	-	-	1 085 1999 Clients - Industriel # 43
156	159	156	156	155	914 1998
-	-	-	-	-	3 102 1999 Degrés-Jours 45
4	129	352	634	953	3 016 1998







TABLEAU 1. Arrivages et utilisation du gaz naturel par mois, 1998 et 1999, Alberta

August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Jan. to Jul. Jan. à Juil.	
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes						
<b>Arrivages :</b>						
10 800 896	10 377 884	11 143 873	11 241 742	12 025 830	78 432 799	1999
-	-	-	-	-	77 675 610	1998
-	-	-	-	-	-	1999
-	-	-	-	-	-	Importations
-	-	-	-	-	-	1998
-	-	-	-	-	-	Autres Arrivages
-	-	-	-	-	-	1998
-	-	-	-	-	-359 883	1999
-234 794	-196 474	-102 841	43 168	191 825	-112 858	1998
-	-	-	-	-	-64 843 413	1999
-9 005 341	-8 587 746	-9 066 035	-9 167 699	-9 667 899	-64 019 397	1998
-	-	-	-	-	13 229 503	1999
1 560 761	1 593 664	1 974 997	2 117 211	2 549 756	13 543 355	1998
<b>Utilisation :</b>						
<b>Ventes :</b>						
-	-	-	-	-	2 466 885	1999
96 026	140 031	254 775	451 897	580 579	2 241 329	1998
-	-	-	-	-	1 524 600	1999
60 801	86 287	154 981	263 216	344 918	1 318 378	1998
-	-	-	-	-	8 295 401	1999
1 162 565	1 131 546	1 244 744	1 192 283	1 287 022	8 291 230	1998
-	-	-	-	-	-	Ventes Directes
-	-	-	-	-	-	1998
-	-	-	-	-	12 286 886	1999
1 319 392	1 357 864	1 654 500	1 907 396	2 212 519	11 850 937	1998
-	-	-	-	-	249 288	1999
53 472	48 880	52 718	43 269	48 179	474 741	1998
-	-	-	-	-	-2 510	1999
-9 201	3 876	32 846	-58 864	63 233	-15 478	1998
-	-	-	-	-	948 852	1999
138 720	138 146	139 686	143 611	135 524	953 176	1998
-	-	-	-	-	-253 013	1999
58 378	44 898	95 247	81 799	90 301	292 649	1998
-	-	-	-	-	13 229 503	1999
1 560 761	1 593 664	1 974 997	2 117 211	2 549 756	13 556 025	1998
-	-	-	-	-	402 961	1999
21,084	26,195	41,317	66,928	82,900	286,601	1998
-	-	-	-	-	197,601	1999
7,992	10,779	18,877	33,867	44,506	130,983	1998
-	-	-	-	-	696,226	1999
82,408	78,822	86,448	84,663	94,584	625,092	1998
-	-	-	-	-	5 520 745	1999
778 715	782 360	786 476	789 650	791 654	5 421 841	1998
-	-	-	-	-	484 623	1999
73 692	73 868	73 122	73 458	73 837	511 569	1998
-	-	-	-	-	4 093	1999
568	392	580	552	555	3 915	1998
-	-	-	-	-	3 074	1999
25	157	346	641	851	2 958	1998



TABLEAU 1. Arrivages et utilisation du gaz naturel par mois, 1998 et 1999, Colombie-Britannique

August Août	September Septembre	October Octobre	November Novembre	December Décembre	Jan. to Jul. Jan. à Juil.	
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes						
<b>Arrivages :</b>						
1 781 658	1 992 055	1 944 564	1 704 614	1 774 690	12 232 433	1999 Total de Gaz Marchand
-	-	-	-	-	11 967 500	1998
-	-	1 238	-	404	2 349	1999 Importations
-	-	-	-	-	5 823	1998
-	-	-	-	-	-	Autres Arrivages
-	-	-	-	-	-	1998
-	-	-	-	-	1 363 220	1999 Variation des Stocks
-59 062	-288 267	-167 617	222 293	393 218	972 927	1998
1 991 596	1 977 375	1 943 979	1 944 778	2 141 220	11 395 859	1999 Transferts Interprovinciaux
-	-	-	-	-	13 832 802	1998
3 714 192	3 681 163	3 722 164	3 871 685	4 309 532	24 993 861	1999 Total Disponible
<b>Utilisation :</b>						
<b>Ventes :</b>						
-	-	-	-	-	1 316 645	1999 Résidentiel
57 130	56 454	141 486	232 199	324 470	1 199 397	1998
-	-	-	-	-	892 040	1999 Commercial
47 517	48 238	107 458	164 574	209 801	812 348	1998
-	-	-	-	-	192 927	1999 Industriel
135 530	135 496	32 881	24 690	35 399	488 412	1998
-	-	-	-	-	2 298 574	1999 Ventes Directes
221 610	192 090	221 734	496 457	382 378	1 809 115	1998
-	-	-	-	-	4 700 186	1999 Demande Provinciale
461 787	432 278	503 559	917 920	952 048	4 309 272	1998
-	-	-	-	-	19 643 212	1999 Exportations
3 181 226	3 162 796	3 145 111	2 972 945	3 132 428	21 854 153	1998
-	-	-	-	-	-295	1999 Fluctuation dans les Réseaux
-637	1 427	1 022	-605	4 869	-1 523	1998
-	-	-	-	-	409 089	1999 Gaz Consommé dans les Réseaux
60 104	56 444	64 134	74 699	80 711	460 743	1998
-	-	-	-	-	241 669	1999 Fuites et Autres Pertes
11 712	28 218	8 338	-93 274	139 476	156 407	1998
-	-	-	-	-	24 993 861	1999 Utilisation Totale
3 714 192	3 681 163	3 722 164	3 871 685	4 309 532	26 779 052	1998
-	-	-	-	-	331 602	1999 Revenu - Résidentiel '000 \$
16,681	16,179	32,712	50,977	77,834	274,670	1998
-	-	-	-	-	180,336	1999 Revenu - Commercial '000 \$
9,643	9,550	19,618	29,323	42,634	156,639	1998
-	-	-	-	-	26,854	1999 Revenu - Industriel '000 \$
8,026	8,348	2,256	2,274	4,717	37,403	1998
-	-	-	-	-	5 250 778	1999 Clients - Résidentiel #
725 194	726 352	729 024	730 487	733 202	5 054 284	1998
-	-	-	-	-	623 163	1999 Clients - Commercial #
85 790	86 387	86 148	87 200	86 977	602 494	1998
-	-	-	-	-	3 864	1999 Clients - Industriel #
514	514	512	534	537	3 578	1998
-	-	-	-	-	1 654	1999 Degrés-Jours
5	69	223	294	444	1 494	1998

TABLE 2. Receipts and Disposition of Natural Gas Utilities by Source, 1999, July

	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes					
<b>Receipts :</b>					
1 Total Marketable Gas	-	-	27 711	-	503 248
2 Imports	-	-	-	-	-
3 Other Receipts (1)	-	-	-	-	-
4 Total Net Receipts	-	-	27 711	-	503 248
5 Received From Storage	-	-	-	-	5 304
6 Total Supply of Gas Utilities	-	-	27 711	-	508 552
<b>Disposition :</b>					
<b>Sales :</b>					
7 New Brunswick	-	-	-	-	-
8 Quebec	-	-	-	-	-
9 Ontario	-	-	27 711	-	116 350
10 Manitoba	-	-	-	-	-
11 Saskatchewan	-	-	-	-	38 980
12 Alberta	-	-	-	-	-
13 British Columbia	-	-	-	-	-
14 Total Sales	-	-	27 711	-	155 330
15 Exports	-	-	-	-	8 900
16 Direct Sales	-	-	-	-	63 266
17 Total Net Deliveries	-	-	27 711	-	227 496
18 Delivered to Storage	-	-	-	-	260 661
19 Line Pack Fluctuation	-	-	-	-	355
20 Gas Used In System	-	-	-	-	5 675
21 Line Losses and Unaccounted	-	-	-	-	14 365
22 Total Disposition	-	-	27 711	-	508 552

(1) Includes Peak Shaving and Enrichment

TABLE 3. Sales, Exports and Imports of Natural Gas in Terajoules

	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Quebec Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan
1 Residential	-	523.5	5 209.9	488.7	851.2
2 Commercial	-	1 970.6	2 663.3	539.1	579.9
3 Industrial	-	9 801.0	4 317.5	459.3	20.1
4 Direct Sales	-	257.3	24 161.9	1 653.7	8 662.0
5 Total Sales	-	12 553.4	36 352.6	3 140.9	10 113.3
6 Exports	-	4 025.1	70 270.0	44 920.6	74 637.0
7 Imports	-	-	1 790.7	-	-

TABLEAU 2. Arrivages et utilisation du gaz naturel par région d'origine, 1999, Juillet

Alberta	British Columbia, Yukon & N.W.T. Colombie-Britannique, Yukon & T.N.-O.	Imports From the United States Importations des États-Unis	Total	
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes				
<b>Arrivages :</b>				
11 012 121	1 807 536	-	13 350 616	Total de Gaz Marchand
-	-	47 663	47 663	Importations
-	-	-	-	Autres Arrivages (1)
11 012 121	1 807 536	47 663	13 398 279	Total des Arrivages Nets de Gaz
47 529	170 959	-	223 792	Gaz Provenant des Stocks
11 059 650	1 978 495	47 663	13 622 071	Total des Arrivages de Gaz
<b>Utilisation :</b>				
<b>Ventes :</b>				
-	-	-	-	Nouveau-Brunswick
327 255	-	-	327 255	Québec
13 383	119 320	47 663	324 427	Ontario
39 584	-	-	39 584	Manitoba
-	-	-	38 980	Saskatchewan
1 156 196	181 204	-	1 337 400	Alberta
17 997	123 514	-	141 511	Columbie-Britannique
1 554 415	424 038	47 663	2 209 157	Total des Ventes
6 974 512	906 671	-	7 890 083	Exportations
862 912	285 778	-	1 211 956	Ventes Directes
9 391 839	1 616 487	47 663	11 311 196	Total des Livraisons Nettes
975 484	313 430	-	1 549 575	Livraisons à Entrepot de Stockage
-4 374	1 505	-	-2 514	Fluctuation dans les Réseaux
513 539	30 007	-	549 221	Gaz Consommé dans les Réseaux
183 162	17 066	-	214 593	Fuites et Autres Pertes
11 059 650	1 978 495	47 663	13 622 071	Utilisation Totale

(1) Inclut le Nivelage des Pointes et L'Enrichissement.

TABLEAU 3. Ventes, exportations et importations du gaz naturel en térajoules

Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Total	
4 895.9	2 667.2	14 636.4	Résidentiel
3 321.0	2 198.5	11 273.5	Commercial
43 427.7	726.6	58 753.3	Industriel
-	11 302.7	46 037.7	Ventes Directes
51 645.6	16 895.1	130 700.9	Total des Ventes
1 241.0	104 701.4	299 797.1	Exportations
-	-	1 790.7	Importations

TABLE 4. Exports to and Imports from the United States

TABLEAU 4. Commerce d'exportations et d'importations avec les États-Unis

Province and Customs Port	Exports Exportations 1999		Imports Importations 1999		Exports Exportations 1998	
	Jul.	Jan. to Jul.	Jul.	Jan. to Jul.	Jul.	Jan. to Jul.
thousands of cubic metres - milliers de mètres cubes						
PHILLIPSBURG	9 139	94 590	-	-	9 228	96 366
HIGHWATER	97 998	507 042	-	-	68 881	456 050
Quebec Total Québec	107 137	601 632	-	-	78 109	552 416
CORNWALL	12 322	163 685	-	-	12 670	208 381
FORT FRANCES	-	-	-	-	-	-
NIAGARA FALLS	920 534	6 537 525	-	-	778 049	5 464 354
WINDSOR	10 350	110 497	47 663	333 063	37 697	177 916
IROQUOIS	844 520	5 678 085	-	-	750 894	5 028 133
ST-CLAIR	82 675	514 005	-	43 346	146 108	378 607
Total Ontario	1 870 401	13 003 797	47 663	376 409	1 725 418	11 257 391
EMERSON	1 194 491	7 783 965	-	-	1 310 978	7 973 915
SPRAGUE	1 159	66 984	-	-	13 782	127 500
Total Manitoba	1 195 650	7 850 949	-	-	1 324 760	8 101 415
MONCHY (SASK)	1 963 798	12 771 887	-	-	1 356 784	9 316 453
Total Saskatchewan	1 963 798	12 771 887	-	-	1 356 784	9 316 453
ADEN	25 703	172 782	-	-	18 750	126 726
CARWAY	8 024	75 421	-	-	24 470	334 365
COUTTS	-	-	-	-	-	-
UNIVERSAL	142	1 085	-	-	153	980
Total Alberta	33 869	249 288	-	-	43 373	462 071
KINGSGATE	1 797 670	12 996 335	-	-	2 095 686	14 927 420
HUNTINGDON	921 558	6 646 877	-	2 349	1 007 860	6 926 733
OTHER U.S. - AUTRES É.-U.	-	-	-	-	-	-
B.C. Total C.-B.	2 719 228	19 643 212	-	2 349	3 103 546	21 854 153
Canada Total	7 890 083	54 120 765	47 663	378 758	7 631 990	51 543 899

thousands of dollars - milliers de dollars

Value - Valeur	886,376	5,631,762	6,412	45,815	779,922	5,091,516
----------------	---------	-----------	-------	--------	---------	-----------

## DATA QUALITY AND METHODOLOGY

Data presented in this publication are compiled from a monthly survey of approximately 100 transmission and distribution companies primarily engaged in the selling of natural gas to ultimate consumers through distribution pipelines (distribution systems). The survey covers receipts, disposition, imports, exports and sales by end use delivery and customer sector.

All known establishments engaged in the pipeline transportation of natural gas or the distribution of natural gas or synthetic gas through a system of mains are surveyed. The fact that this survey covers a relatively limited number of respondents permits the obtaining each month of a very high response rate of over 98%. As a consequence, minimal imputation is required and minimal bias resulting from non-response is introduced in these data.

The data published in this publication are subject to a certain degree of error, be it in differences in the interpretation of the questions, incorrect information from respondents or mistakes introduced during processing. Reasonable efforts are made to ensure these errors are kept within acceptable limits through careful questionnaire design, liaison with major respondents, editing of data for inconsistencies and subsequent follow-up and quality control of manual processing operations. Historically experience has indicated that the data rarely contain a serious error.

## DEFINITIONS - GAS UTILITIES

### Total marketable gas

Receipt of gas from fields, processing or reprocessing plants after re-injection, field uses, processing plant or reprocessing plant shrinkage, plant use and losses have been deducted.

### Imports

Receipt of gas, by pipeline, into Canada.

### Other receipts

Includes LPG gas for peak shaving and receipts from non-reporting companies.

### Storage Changes

The net change of gas received from and delivered to distributor storage.

## QUALITÉ DES DONNÉES ET MÉTHODOLOGIE

Les données de la présente publication découlent d'une enquête mensuelle menée auprès d'environ 100 entreprises de transport et de distribution qui s'occupent surtout de la vente de gaz naturel aux consommateurs ultimes grâce à des pipelines (systèmes de distribution). L'enquête porte sur les arrivages, l'utilisation, les importations, les exportations et les ventes en fonction du type de livraison et du type de clientèle finale.

L'enquête englobe toutes les firmes connues de transport, par pipelines, de gaz naturel ou de distribution de gaz naturel ou de gaz de distillation grâce à un réseau. Le fait que l'enquête porte sur un nombre relativement restreint de répondant permet d'obtenir chaque mois un taux de réponse très élevé, plus que 98%. Par conséquent, l'imputation est minimale, tout comme l'erreur découlant des non-réponses.

Dans une certaine mesure, les données diffusées en l'occurrence ne sont pas exemptes d'erreurs attribuables aux interprétations divergentes des questions, aux renseignements incorrects transmis par les répondants ou aux erreurs commises à l'étape du traitement. Nous nous efforçons de faire en sorte que les erreurs ne dépassent pas certaines limites acceptables en concevant avec soin le questionnaire, en assurant la liaison avec les principaux répondants, en vérifiant les données pour en déceler les incohérences et, par la suite, en procédant au suivi et au contrôle de la qualité des opérations de traitement manuel. Il est rare que les données renferment de graves erreurs.

## DÉFINITIONS - SERVICES DE GAZ

### Total de gaz marchand

Arrivages de gaz en provenance des champs, des usines de traitement et des usines de recyclage après le retranchement des volumes utilisés dans les champs, dans les usines, pour la ré-injection, ainsi que des volumes perdus en cours de traitement et autres pertes.

### Importations

Arrivages par pipeline au Canada de gaz en provenance des États-Unis.

### Autres arrivages

Comprend les G.P.L. utilisés pour le niveling des pointes de forte demande et les arrivages en provenance des sociétés non-déclarantes.

### Variation des stocks

La variation nette de gaz entre les arrivages et livraisons aux entrepôts de stockage.

## SALES

**Residential** - gas sold usually for domestic purposes (e.g., heating – space, water, cooking, etc.).

**Commercial** – gas sold to customers engaged in wholesale or retail trade, governments, institutions, office buildings, etc.

**Industrial** - gas sold to customers engaged in a process which creates or changes raw or unfinished materials into another form or product. Includes firm, interruptible and buy/sell agreements.

**Direct Sales** - Represents direct, non-utility, sales for consumption, where the utility acts solely as the transporter.

### Exports

Export of gas, by pipeline to the United States.

### Line pack fluctuation

Variations due to changes of temperature and/or pressure in the pipeline system.

### Gas used in system

Volumes of gas consumed within the pipelines.

### Line losses and unaccounted for

The difference between the total gas available from all sources and the total gas accounted for as sales, line pack fluctuation, etc. This difference includes leakage or other losses, discrepancies, due to meter inaccuracies and other variants particularly billing lag.

### Customers

Represents bills and meters only and not necessarily total consumers of natural gas.

### Revenue

Total revenue accruing to the sale of natural gas as received by the utility (excluding the goods and services tax). Further, please note that these revenues are exclusive of buy/sell rebate.

### Peak shaving

The use of supplemental supply of gas (e.g., propane air mixture) for distribution by gas utilities to augment normal pipeline supplies during peak demand periods of relatively short duration.

### Degree day

A unit measuring the extent to which the outdoor mean temperature (the average of the maximum and minimum) falls below 18<sup>0</sup> Celsius. One-degree day is counted for each degree of deficiency below 18<sup>0</sup> Celsius for each calendar day.

## VENTES

**Résidentiel** - gaz habituellement vendu pour l'usage domestique (chauffage, cuisson, approvisionnement en eau chaude, etc.).

**Commercial** - gaz vendu aux clients s'occupant du commerce de gros ou de détail, gouvernement, institutions et édifices à bureaux, etc.

**Industriel** - gaz vendu aux clients s'occupant de la transformation plus ou moins complète de matières brutes ou semi-ouvrées en produits différents ou de formes différentes. Comprend les établissements miniers et manufacturiers etc. Incluant les contrats souscrits, non-souscrits et les achats/ventes.

**Ventes directes** - Représente les livraisons directes de gaz (non-service) pour la consommation. Ventes pour la consommation ou les services de gaz agissent seulement comme transporteur.

### Exportations

Exportations de gaz naturel, par pipeline, aux États-Unis.

### Fluctuation de volume de gaz dans les réseaux

Variations causées par des changements de température et/ou de pression dans les réseaux.

### Gaz consommé dans les réseaux

Gaz consommé par le système de pipeline.

### Fuites et autres pertes

La différence entre le total du gaz reçu de toutes les sources et le total du gaz vendu, échangé (quantité nette) et consommé par la société de gaz et des variations du volume de gaz dans les réseaux. Cette différence comprend les fuites et autres pertes, les erreurs par suite de mesurages imprécis, et d'autres facteurs comme, par exemple, les retards de facturation.

### Clients

Représente le nombre de factures et pas nécessairement le total des utilisateurs de gaz naturel.

### Recettes

Total des revenus découlant de la vente du gaz naturel comme reçu par les services (taxes sur les produits et services non-incluses). En plus, prendre note que ces revenus sont exclusifs des déductions achats/ventes.

### Nivelage des pointes

Acheminement supplémentaire de gaz destiné à augmenter le volume normal de gaz en gazoduc pendant les périodes de très forte demande et de courtes durées.

### Degré - jour

Une unité de mesure utilisée entre une température arbitraire, fixée à 18<sup>0</sup> Celsius, et la température moyenne extérieure. Un degré-jour est calculé pour chaque degré déficitaire en dessous de 18<sup>0</sup>Celsius pour tous les jours du mois.



# ORDER FORM

Statistics Canada

**TO ORDER:**



MAIL



PHONE  
1 800 267-6677



FAX  
1 800 889-9734

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

Charge to VISA or  
MasterCard. Outside Canada  
and the U.S., and in the  
Ottawa area, call (613)  
951-7277. Please do not  
send confirmation.

or (613) 951-1584. VISA,  
MasterCard and purchase  
orders only. Please do not  
send confirmation. A fax  
will be treated as an  
original order.



INTERNET order@statcan.ca

(Please print)



1 800 363-7629

Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
( ) ( )

Postal Code \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-mail address: \_\_\_\_\_

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Cardholder (please print) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Purchase  
Order Number  
(please enclose) \_\_\_\_\_

Authorized Signature \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada USS		

► Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars. Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.

SUBTOTAL

► Subscription will begin with the next issue to be released.

DISCOUNT

(if applicable)

► Prices are subject to change. To Confirm current prices call 1 800 267-6677.

GST (7%)

(Canadian clients only, where applicable)

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST or HST.

Applicable PST

(Canadian clients only, where applicable)

► Cheque or money order should be made payable to the  
*Receiver General for Canada.*

Applicable HST

(N.S., N.B., Nfld.)

► GST Registration # R121491807

GRAND TOTAL

PF 097019

**THANK YOU FOR YOUR ORDER!**



Statistics  
Canada Statistique  
Canada

Canadä



# BON DE COMMANDE

Statistique Canada

## POUR COMMANDER :



COURRIER

Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6



TÉLÉPHONE  
1 800 267-6677



TÉLESCOPIEUR  
1 800 889-9734



INTERNET [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Veuillez écrire en majuscules)



1 800 363-7629

Appareils de télécommunications  
pour les malentendants

Compagnie

Service

À l'attention de Fonction

Adresse

Ville Province

( )

( )

Code postal

Téléphone

Télécopieur

Adresse du courrier électronique :

## MODALITÉS DE PAIEMENT :

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte  VISA  MasterCard

N° de carte

Date d'expiration

Détenteur de carte (en majuscules s.v.p.)

Signature

Paiement inclus \$ \_\_\_\_\_

N° du bon  
de commande  
(veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscrire "A" pour les abonnements	Prix (Les prix n'incluent pas la taxe de vente)		Quantité	Total \$
			Canada \$	Extérieur du Canada \$ US		

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les clients de l'extérieur du Canada sont donnés en dollars américains. Les clients de l'extérieur du Canada paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

► L'abonnement commencera avec le prochain numéro diffusé.

► Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Pour vérifier les prix courants, veuillez composer le 1 800 267-6677.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent soit la TPS de 7 % et la TVP en vigueur, soit la TVH.

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada.

► TPS N° R121491807

**TOTAL**

**REDUCTION**  
(s'il y a lieu)

**TPS (7 %)**

(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)

**TVP en vigueur**

(Clients canadiens seulement, s'il y a lieu)

**TVH en vigueur**

(N.-É., N.-B., T.-N.)

**TOTAL GÉNÉRAL**

**PF097019**

## MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

# Canadä

# Perspectives on Labour and Income

Crucial to leading decision makers

The current emphasis on information resonates loudly in the workplace.

## Perspectives on Labour and Income

meets your need for accurate, timely and comprehensive information.

The bottom line? You get vital data and analysis on the workplace and related issues facing contemporary Canada!

## Your springboard to success

Each analytical article in this quarterly journal has clear charts, tables and summaries.

**Perspectives** reveals the latest labour and demographic statistics – essential to

- ▶ determine how attitudes toward retirement influence investment decisions
- ▶ evaluate the effect of wage trends on union bargaining
- ▶ forecast the effect of employment on the demand for goods and services or social programs
- ▶ compare your organization within your industry
- ▶ develop labour market studies
- ▶ ... and much more!



# L'emploi et le revenu en perspective

Un outil essentiel pour les décideurs

De nos jours, on attache beaucoup d'importance à l'information en milieu de travail. La revue **L'emploi et le revenu en perspective** répond à vos besoins pour des renseignements qui sont à la fois précis, actuels et complets. Vous disposerez alors de données essentielles et d'analyses sur le milieu du travail et sur d'autres défis auxquels le Canada est confronté!

## Le tremplin à votre succès

Les articles analytiques de cette revue trimestrielle comportent des graphiques, des tableaux et des sommaires conçus de façon à présenter clairement les statistiques sur le marché du travail et les statistiques démographiques qui sont essentielles pour :

- ▶ déterminer dans quelle mesure les attitudes à l'égard de la retraite influent sur les décisions en matière de placements
- ▶ évaluer l'effet des tendances salariales sur les négociations syndicales
- ▶ faire des prévisions relatives à l'incidence de l'emploi sur la demande de biens et de services ou sur les programmes sociaux
- ▶ comparer votre organisation à votre branche d'activité dans son ensemble
- ▶ effectuer des études sur le marché du travail
- ▶ ... et bien plus encore!

## One easy decision: Subscribe today!

When you invest in this Statistics Canada journal, you're investing in your future. **Perspectives on Labour and Income** (cat. no. 75-001-XPE) costs \$58 in Canada (plus applicable taxes) and US\$58 outside Canada.

To subscribe:

CALL toll free **1 800 267-6677**

FAX **1 800 889-9734**

WRITE to Statistics Canada, Circulation Management, Dissemination Division, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0T6 Canada.

Order via E-MAIL at **order@statcan.ca**

Or **CONTACT** your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

## Une décision facile à prendre : c'est de vous abonner dès maintenant!

En investissant dans cette revue de Statistique Canada, vous investissez aussi dans votre avenir. **L'emploi et le revenu en perspective** (n° 75-001-XPF au catalogue) se vend 58 \$ au Canada (taxes en sus) et 58 \$ US à l'extérieur du Canada.

Pour vous abonner :

TÉLÉPHONEZ sans frais au **1 800 267-6677** TÉLÉCOPIEZ au **1 800 889-9734**

ÉCRIVEZ à Statistique Canada, Gestion de la circulation, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 Canada.

Commandez par COURRIEL à **order@statcan.ca**

Ou COMMUNIQUEZ avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous mentionné dans la présente publication.



1010293280

Supplement your  
print data with

Vos données imprimées  
ne sauraient être complètes sans

# [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)

*Online catalogue*

*Le catalogue en direct*

*Database access*

*L'accès aux bases de données*

*The Database Catalogue* DATE DUE *les nouvelles*

*Electronic publications*

*Les publications téléchargées*

*The latest economic*

*Les derniers indicateurs*

*indicators*

*économiques*

Statistics to go  
for Canadians online

Des statistiques pour emporter  
pour les gens branchés

